



**Coimisiún na Scrúduithe Stáit**  
**State Examinations Commission**

**Leaving Certificate 2014**

**Marking Scheme**

**Italian**

**Higher Level**

### **Note to teachers and students on the use of published marking schemes**

Marking schemes published by the State Examinations Commission are not intended to be standalone documents. They are an essential resource for examiners who receive training in the correct interpretation and application of the scheme. This training involves, among other things, marking samples of student work and discussing the marks awarded, so as to clarify the correct application of the scheme. The work of examiners is subsequently monitored by Advising Examiners to ensure consistent and accurate application of the marking scheme. This process is overseen by the Chief Examiner, usually assisted by a Chief Advising Examiner. The Chief Examiner is the final authority regarding whether or not the marking scheme has been correctly applied to any piece of candidate work.

Marking schemes are working documents. While a draft marking scheme is prepared in advance of the examination, the scheme is not finalised until examiners have applied it to candidates' work and the feedback from all examiners has been collated and considered in light of the full range of responses of candidates, the overall level of difficulty of the examination and the need to maintain consistency in standards from year to year. This published document contains the finalised scheme, as it was applied to all candidates' work.

In the case of marking schemes that include model solutions or answers, it should be noted that these are not intended to be exhaustive. Variations and alternatives may also be acceptable. Examiners must consider all answers on their merits, and will have consulted with their Advising Examiners when in doubt.

### **Future Marking Schemes**

Assumptions about future marking schemes on the basis of past schemes should be avoided. While the underlying assessment principles remain the same, the details of the marking of a particular type of question may change in the context of the contribution of that question to the overall examination in a given year. The Chief Examiner in any given year has the responsibility to determine how best to ensure the fair and accurate assessment of candidates' work and to ensure consistency in the standard of the assessment from year to year. Accordingly, aspects of the structure, detail and application of the marking scheme for a particular examination are subject to change from one year to the next without notice.



**Coimisiún na Scrúduithe Stáit**  
*State Examinations Commission*

# **LEAVING CERTIFICATE EXAMINATION**

**2014**

**ITALIAN**

**HIGHER LEVEL**

**In reading this marking scheme, the following points should be noted:**

- In all sections of the examination the answers given on the marking scheme should not be considered as the only possible answers that may be accepted. Alternative expressions, phrases and words which convey a similar meaning to those on the published marking scheme are also acceptable.
- A **forward slash** / before an answer indicates that the answer is synonymous with that which preceded it or is an alternative answer. Answers separated by a forward slash cannot therefore be taken as different answers.
- **Rounded brackets** ( ) indicate material which is not considered to be essential in order to gain full marks.

**Multiple-choice questions**

- Where two answers are circled and not cancelled, no marks are awarded
- Where two answers are circled and one answer is cancelled, the non-cancelled answer is accepted and marked in accordance with the marking scheme
- Where only one answer is circled and is cancelled, this answer is accepted and marked in accordance with the marking scheme

**LISTENING COMPREHENSION**

**80 marks**

**READING COMPREHENSION**

**120 marks**

**WRITING**

**100 marks**

**Total marks: 300**

<b>GRADES</b>	
<b>A</b>	<b>255 -300</b>
<b>B</b>	<b>210 – 254</b>
<b>C</b>	<b>165 – 209</b>
<b>D</b>	<b>120 – 164</b>
<b>E</b>	<b>75 – 119</b>
<b>F</b>	<b>30 – 74</b>
<b>NG</b>	<b>0 - 29</b>

## LISTENING COMPREHENSION TEST

80 MARKS

(16+16+16+32)

### Section A

16(8x2)

1.

- (a) Text alerts on marathon events
- (b) Training tips and count down to the date**
- (c) Information on where to buy the best sports gear
- (d) Information on travel options to Pisa.

2.

- (a) An earthquake
- (b) A fire**
- (c) Flooding
- (d) A gas leak

3.

- (a) Enjoy free musical entertainment**
- (b) Have free food and drink
- (c) Get travel information on North Africa
- (d) Get cookery lessons

4.

- (a) Harassment at work
- (b) Good work relationships
- (c) A noisy work environment**
- (d) Efficiency

5.

- (a) A rise in temperatures**
- (b) A decrease in temperatures
- (c) Rain
- (d) Storms

6.

- (a) Receive a free copy of the magazine *Celluloide*
- (b) Receive a free DVD
- (c) See a documentary on Sorrento
- (d) Meet the film director**

7.

- (a) Bullying
- (b) Road safety
- (c) Abandoning pets**
- (d) Child labour

8.

- (a) Put forward a project on energy saving**
- (b) Write an original article on the environment
- (c) Be a talented artist
- (d) Develop a new marketing strategy

## Section B

### Dialogue 1 Conversation between Elena and Marisa

16marks

1. (i) To sign the contract for the apartment / She moves to Turin **2 marks**  
(ii) To start classes (on Wednesday) at the university/ She will attend University **2 marks**
  
2. She starts work early and there are no buses before 6.30 **4 marks (2+2)**  
She will work in the Hospital (1 mark )
  
3. Her boyfriend lives in her home town. **4 marks (2+2)**  
She works as an (Alpine) Guide (at the weekend)  
She works (1 mark)
  
4. Sometimes she will have to sleep during the day/after working the night in the hospital **4 marks (3+1)**

### Dialogue 2 Conversation between Lidia and Paolo

16 marks

1. She failed her driving test for the second time **4 marks(3+1)**  
She failed her test/she didn't get her licence (2 marks)
  
2. *Two of* **4 marks (2 +2)**  
She began to study for it 9 months ago  
She did the test after 3 months  
It was short  
The questions/the test were/was not difficult/they were easy it was easy  
She passed it no problem  
She passed it (1 mark)
  
3. *Two of* **6 marks (3 +3)**  
They had an argument  
She scraped/ damaged her car  
Her sister's car was stolen
  
4. At a job interview she said that she had it **2 marks**  
She had a job interview (1 mark )

**Dialogue 3****Interview with Simone Verdi****32marks**

1. **Two of** **4 marks(3+1)**  
Not very musical  
His parents loved reading  
They were bookworms  
TV and radio (almost) always off
2. He began to like/ liked modern music more. **2 marks**
3. They had very little money to buy music equipment **4 marks(2+2)**  
The neighbours complained because of the noise  
Played in the garage
4. **Two of** **4 marks(2+2)**  
No time  
Went to college  
Got married  
Had a baby  
Started a job
5. (a) In small bars in the centre **4 marks (1+1+2)**  
that were frequented by young people  
  
(b) He may have given up his studies **4 marks (2+2)**  
He wouldn't find a steady job
6. They rented a recording studio **4 marks (2+2)**  
They recorded their album
7. **Two of** **3 marks**  
He heard them at the festival of Mediterranean music (2 marks)  
He promoted their album/cd/them (1 mark) on his radio programme (1mark)  
He interviewed them (1 mark)
8. **Two of** **3 marks(2+1)**  
Traditional music  
Rock  
Songs from the 60s



## SECTION A READING COMPREHENSION

### Journalistic Passage

(60 marks)

*Evidence is needed that candidates have understood the text. When manipulation is not necessary, material can be copied from the text. If manipulation is required and not done candidates will be penalise ( - 1)*

*Candidates may be penalised for excess and redundant material.*

*In the reading comprehensions of Section A and Section B, where candidates provide the same correct answer to two separate questions full marks will be awarded only once.*

Journalistic passage

### Volontariato a ore: Il mio tempo per te!

(60 marks)

1. (a) Perché su Internet ci sono (elencati) i progetti a cui si può partecipare **6 marks (3+3)**  
Tramite Internet si invia la richiesta di partecipazione/adesione  
Perché pochi click sono sufficienti a cambiare la vita degli altri
- Per connettersi al sito (si ha bisogno di internet) **2 marks**  
Perché si può trovare solo su Internet **2 marks**
- (b) Any **two** of: **6 marks (3+3)**  
Avere un collegamento a Internet/  
puoi trovare solo su internet e i social network/  
Ci si connette al sito/  
è sufficiente avere un computer  
Perché pochi click sono sufficienti a cambiare la vita degli altri  
Si invia la richiesta di adesione  
Stiamo parlando di volontariato 2.0
2. (a) si può fare volontariato anche solo quando si ha del tempo libero **6 marks (3+3)**  
Ti lascia libero di scegliere orari/ categorie/ e attività da svolgere  
Non crea vincoli non ci sono obblighi  
Non si è obbligati a farlo per un periodo specifico
- (b) ore – categorie- mansioni- occasioni **3marks (1+1+1)**
- 3 (a) **come:** leggendo un articolo su Romaltruista **4 marks**  
leggendo su Romaltruista/ha scoperto Romaltruista (2 marks)  
leggendo un articolo (1 mark)
- perché:** (i)era semplice (ii) non richiedeva impegno (iii) era molto utile **3marks (1+1+1)**

(b) perché partendo da lei / Francesca tutti si sono ritrovati coinvolti in questa attività/ è riuscita a fare una grandissima raccolta **4 marks**

4. (a) Marcello distribuisce cibo ai senza tetto **4 marks**

(b) Marcello crede che tutte le persone abbiano un valore e aiutare gli altri/fare stare bene gli altri, ascoltarli arricchisce/rende migliore chi lo fa **4 marks**

**5. Four points are required 20 marks (5+5+5+5)**

Any of the following points should be taken into consideration.

- 1) It is totally based on the Internet
- 2) You don't have to commit to one specific period of time/ you can do it whenever you are off/ available/ free
- 3) You can check the projects on the calendar of activities on line
- 4) You pick the activity that suits you
- 5) You can do it by the hour
- 6) You don't have to commit to a specific project

*Partial answer 3 marks*

## **SECTION B**

**(60 marks)**

### **B1.Literary Passage (Unseen)**

***Bianca come il latte, rossa come il sangue (Alessandro D'Avenia)***

1. (a) Si aspettavano una donna invece entra un ragazzo giovane **6 marks(3+3)**

(b) Perché ama quello che studia **8 marks (4+4)**  
Perché è uno che crede in quello che fa  
È uno preciso

2 (a) “Mi sento un re che tocca il cielo con un dito” **4 marks**

(b) *Six of* **6marks (1+1+1+1+1)**  
supplente, libri, borsa, studia, professore, alunno, interrogazioni, compiti, programma, lavagna.

3. (a) Anche lui quando aveva la sua età si è rotto/spaccato il braccio/ **4 marks**  
Ha una vita come la sua / “Ha una vita come la mia”  
Ha una vita come la mia (3 marks)

(b) (iii) un atteggiamento di rispetto

**3 marks**

4. (a) Secondo il Sognatore i sogni diventano progetti solo quando si attraversano/ superano difficoltà. Senza difficoltà/ostacoli il sogno non si realizza, non si trasforma in progetto.

**5marks**

(b) Il Sognatore ride perché sa che il protagonista lo chiama “il Sognatore”

**4marks**

Ride perché lo chiama Sognatore *3 marks*

**5. Four points are required**

**20 marks (5+5+5+5)**

- At the beginning he doesn't like him (3m) because: he looks too serious/ he gives a very serious impression of himself (*giacca, occhiali, borsa piena di libri*) / he seems very correct /he is sure about what he does/ he believes in what he does/ the protagonist doesn't know his name (2m)
- The protagonist is very surprised and happy that the Sognatore comes to the hospital to visit him (3+2) *(both emotions must be expressed to get full marks)*
- He sees the Sognatore is “ordinary”/ that they are not so different (3 m) because they feel at ease in each other's company/ they talk about everyday things/ they have things in common (scar- injuries) (2m)
- He is come full circle from dislike to respect because he knows now that you don't have to be mean in order to be an authority figure. “*Chi l'ha detto che per avere autorità bisogna essere antipatici?*”/He likes him, because even being called a nickname doesn't bother him, he's easy-going.

## **B2. Literary passage from prescribed novel.**

### **A. *Il giorno della civetta.***

1(a) any **two** of

**6 marks (3+3)**

- Perché è appena uscito dal carcere
- Perché vuole godersi la libertà
- Perché non si sente/ non se la sentiva

(b) *One of*

**4 marks**

Perché si trova in condizioni di bisogno

Perché ha bisogno di soldi

Perché gli promette un lavoro da campiere

Perché gli propone un acconto di 300mila lire

2(a) va a Palermo

**3 marks**

(b) Pizzuco lo avrebbe prelevato/ sarebbe andato a prenderlo dalla sua casa di campagna e in macchina lo avrebbe portato a B

**6 marks(3+3)**

3. (a) Marchica, alcuni giorni prima del delitto, si recò a S. per familiarizzare con i luoghi in cui avrebbe dovuto agire e per potere identificare bene Colasberna.

**5 marks**

(b) (i) che qualcosa era andato storto

**5 marks**

4. (a)

**6 marks (2+2+2)**

- Si agita
- Bestemmia
- Si calma

(b) *One of*

**5marks**

-Riguardo al Nicolosi non avrebbe dovuto nutrire preoccupazione alcuna

- Nicolosi era buono solo a far trovare i pupi di zucchero ai bambini

- Paolo Nicolosi era stato soppresso

5.

**20 marks (5+5+5+5)**

The candidate must refer **both** to the passage and to the novel as a whole.

*Four of the following* from the passage and the novel

- Marchica was contacted by Pizzuco to kill Coslasberna
- He's just out of jail and he wants to live a quiet life
- He need money/a job- he needs something to keep him going
- He is very professional in his approach
- He understands the importance / significance of meeting Nicolosi in Via Cavour

- He's known as "Zicchinetta"\* because of his card playing
- He has committed a lot of crimes in the past
- He was a respected hired assassin

**\*Reference to nickname "Zicchinetta" should be made**

(At least **one** example from the novel is required)

**B. Marcovaldo (Italo Calvino)**

1. (a) (ii) sparizione **4 marks**

(b) **Chi:** il collega di Marcovaldo **8marks (4+4)**

**Quando:** quando era in ferie/ quando era in vacanza/ quando era in montagna/ quando era in villeggiatura

2. (a) *Six of* **6 marks(1+1+1+1+1+1)**

Mandria, montagna (passo di montagna), abete, foglia d' erba, prato, valle, fruscio d' acque, fronde d'aceri, castagni, ronzare di api/api, more di siepe, selciato, mucca, conchiglia, al fresco, latte, miele, mulo, bestia.

2. (b) Non si dava pace **4 marks**

3. (a) Era tornata la mandria / era tornato Michelino **4 marks**

(b) *One of* **4 marks**

Perché era stanchissimo

Perché aveva lavorato come un mulo

Perché aveva sonno

4. (a) *One of*

4 marks

perché non aveva a mai tempo

perché c'era sempre qualcosa da fare

(b) perché lo hanno pagato poco / una miseria

6 marks

perché non aveva il contratto di lavoro 3 marks

5. .

20 marks (5+5+5+5)

- Marcovaldo envies his son/ would like to be in his son's position who is in contact with nature, while he is suffering from the heat in the city
- The whole family is worried because Michelino was missing and they were all waiting for him to come back
- The whole family is happy to see Michelino back, so that in the middle of the night they go outside in the street to welcome him
- Marcovaldo's wife is particularly upset and worried about Michelino being gone, she misses him terribly
- Michelino is not very happy about his experience working in the farm as he didn't get paid well
- Michelino realises that being in contact with nature can be hard work and not as enjoyable as he thought/ as his father made him think
- As Marcovaldo's family is struggling financially, the fact that Michelino is temporarily gone from the household is a bit of relief for them as this means one less person to provide for

From the text

- Marcovaldo's family expectations not fulfilled; nature= hard work
- It's obvious that they are struggling (ex. due rent/they sleep in the same room/the supermarket )
- He's getting his family involved in his project and adventures (ex: telling stories, gather wood etc.)

The candidate must refer **both** to the passage and to the text as a whole.

### B 3 Essay on prescribed text

*Use the descriptors in Appendix 1*

- Reference to the text is important
- Knowledge of the text to be rewarded
- Quality and NOT quantity is important
- **Three** relevant points, well-argued and supported from the text, are sufficient.

**A short introduction and conclusion are required.**

*A Il giorno della civetta.*

1 Captain Bellodi's investigation is indeed a **successful** one because of the following:

- He immediately focuses on the real reason for Colasberna's murder. This also applies to Nicolosi's murder.
- He wastes no time in channelling the investigation on the right track by interviewing the Colasberna brothers.
- With his calm but determined style he manages to convince Dibella to provide vital information necessary to progress in the investigation.
- The masterly "confession trick" on Pizzuco and Marchica brings him nearer to the truth.
- Even his "dialogue" with Arena is further proof of his success as an investigator.
- Proof that his investigation is leading in the right direction is the extreme concern of the "faceless politician" who protect the Mafiosi and who eventually manage to have him removed from his post.
- The end of the novel with his removal from his post in Sicily and the acquittal of those he knew to be guilty is not a proof of his failure as an investigator; it is rather a damning indictment of the collusion between politics and the Mafia in the running of life in Sicily.

Captain Bellodi's investigation is **unsuccessful** because:

- the culprit is not in jail
- he was given sick leave and was replaced by another captain
- the truth about the corruptive nature of the mafia, omertà, the corruption in politics never emerged
- All of Captain Bellodi's efforts are ultimately defeated by the fact that it is impossible for justice to prevail in these circumstances
- Omertà hinders the investigation

*N.B. Mention **must** be made of the fact that captain Bellodi's investigation is both successful and unsuccessful to fully answer the question (ex. 2 points why is successful + 1 point why is unsuccessful or vice versa)*

2. Sicily land of contradictions: (three points to be developed)

***Importance and significance of the title - a paradox***

- Sicily is a land of paradox, of an upturned system
- Justice is not done
- The owl comes out during the day (the owl can see in the dark)
- The owl is an image of death and a metaphor for the Mafia
- The DAY of the OWL

***Examples from within the novel***

- Mournful atmosphere vs the usual cheerfulness of sunny Sicily –
- Not a stereotypical description of Sicily
- Omertà vs Pettegolezzo– people refuse to cooperate and help out with the investigation, they prefer not to speak; but on the other hand, they write anonymous letters and tend to gossip and spread a lot of rumours.
- There is no sense of retribution as the guilty party goes unpunished
- The State hinders the investigation rather than help
- A false sense of equilibrium/balance
- Captain Bellodi can do nothing although he tries
- The guilty party is free because of omertà
- Captain Bellodi – a good man, a man of integrity – is not respected and in fact is regarded with suspicion by the local people
- Don Arena- a mafioso, a corrupt person is respected and in fact is regarded with high esteem by the local people



## **B Marcovaldo**

1. The stories chosen should illustrate how the good signs of Nature he imagines/ he sees, aren't always as he expects; this causes a course of action that very often can only lead to disappointment

Possible short stories:

**Titles of the stories chosen should be in Italian.**

- *Funghi in città*- he is delighted and very surprised he found them but when in hospital he realises they are poisonous.
- *La cura delle vespe*- he thought it was going to be a natural remedy to cure arthritis but they all went to the hospital as they were bitten by a swarm of wasps.
- *Il coniglio velenoso*- Marcovaldo stole a rabbit from the science lab, thinking that it was going to be a lovely dinner for him and his family. The rabbit was poisonous and contagious. Marcovaldo and his family had to be admitted to the hospital.
- *Dov'è più azzurro il fiume*- Marcovaldo doesn't realise that the river is polluted and so is the fish
- *Il piccione comunale*- he thought it was a woodcock
- *In viaggio con le mucche*- the life of a farmer is not the idyllic life he thought it was – it is hard, badly paid and there is no time to enjoy nature.

2. Marcovaldo's life is a constant struggle to provide for his family

- Marcovaldo has a badly paid job; he tries so hard to provide for his family and anything he does or he sees around him is always meant to be a help or a solution to his problems. All the signs of nature are always perceived as a relief to his financial struggle:” i funghi, il piccione, i pesci, il coniglio” are going to be a nice dinner for his family.
- When his land-lady knocks at his door to enquire about the piccione, he is afraid that she is going to ask about the overdue rent.
- He can't afford to shop in a supermarket, but he wants to try what it feels like; so the whole family pretends to be shopping, they fill in the trolley but when approaching the check out; they place everything back and leave without buying anything.
- La cura delle vespe; it was going to be a way to earn extra money but as it didn't work out as he was expecting
- In viaggio con le mucche: As Marcovaldo's family is struggling financially, the fact that Michelino is temporarily gone from the household is a bit of relief for them as this means one less person to provide for.

## Section C WRITING

100 marks

Quality NOT quantity

Simple correct good Italian

Variety of tenses and phrases, rich vocabulary, link words and idiomatic expressions should be rewarded (For good points +/✓)

In C1 and C2 where the marks awarded for content and communication are 7 or less, language will be marked out of 5.

In C3 where the marks awarded for content and communication are 12 or less, language will be marked out of 7.

### 1. Composition linked to journalistic passage 25 marks

Content and communication 15 marks      Language 10 marks

*Use the descriptors in Appendix 2*

An introduction and conclusion are required

- Introduzione
- Sono delle esperienze che aiutano a maturare
- Simili iniziative nella vostra scuola o nella vostra comunità
- Esperienza personale
- Conclusione

### 2. Guided composition 25 marks

Content and communication 15 marks      Language 10 marks

*Use the descriptors in Appendix 2*

Candidates must not produce something learnt off by heart and of the point. It is not necessary to use all the words or phrases given.

### 3. Formal Writing 50 marks

- Correct register and appropriate greeting and ending are required for full marks (Date and address are required for letter)
- Candidates are expected to make **relevant** points
- Each point should be expanded and developed.

**Format****10 marks**

*Date*  
*Address*  
*Greeting*  
*Closing formula*  
*Final salutation*

**Greetings:** Egregio Sig./ Gentile Sig. / Gentilissima Prof.ssa/ Spett.le Direzione..

**Closing formula:** In attesa di un Suo/ Vostro cortese cenno di riposta,  
Resto in attesa di un Suo/ Vostro gentile cenno di risposta  
In attesa di un Suo/ Vostro cortese riscontro, resto a disposizione per  
chiarimenti...  
Le/Vi porgo Cordiali saluti/ Distinti saluti...

**Content and communication: 25 marks**

**Language : 15 marks**

*Use the descriptors in Appendix 2*

*(a) The following points to be covered*

- Introduzione
- Lavoro scelto
- Qualità che ti rendono adatto per il lavoro
- Esperienza precedente
- Periodo di disponibilità / Conoscenza delle lingue or any other relevant piece of information.

*(b) The following points to be covered*

- Introduzione
- Insoddisfazione generale
- Motivi di insoddisfazione 

{	- alloggi
{	- insegnanti e lezioni
{	- escursioni e attività
{	- bonus extra
- Conseguenze
- Richiesta al Direttore

## APPENDIX 1

### SECTION B QUESTION 3 ESSAY (IN ENGLISH) ON PRESCRIBED LITERARY TEXT

<b><u>GRADE A</u></b>	(51 - 60 marks)
Answers the question fully Demonstrates very good knowledge of text as a whole Makes accurate references to text in support of all points made Little or no irrelevant material or repetition of points	
<b><u>GRADE B</u></b>	(42 - 50 marks)
Most points covered Demonstrates good knowledge of text as a whole Makes a few references to the text Some irrelevant material and repetition of points	
<b><u>GRADE C</u></b>	(33 - 41 marks)
Answer not always very clear Demonstrates some knowledge of text as a whole Makes some references to the text, but they may be vague or inaccurate Much irrelevant material and repetition of points	
<b><u>GRADE D</u></b>	(24 - 32 marks)
Argumentation unclear Some knowledge of text Shows little or no knowledge of the text as a whole Does not really answer the question Makes little reference to the text A lot of irrelevant material and repetition of points	
<b><u>GRADE E/F</u></b>	(6 - 23 marks)
Shows almost no knowledge of text No attempt at question asked No reference to the text All irrelevant material	

**APPENDIX 2**

**SECTION C WRITING**

**CONTENT AND COMMUNICATION DESCRIPTORS**

	<b>Essays</b>	<b>Letter</b>
<b><u>GRADE A</u></b>	<b>13 – 15</b>	<b>21 - 25</b>
Good level of coherence		
Clear argumentation		
Full completion of communicative task		
Good range of vocabulary		
Appropriate use of idiomatic expressions		
No irrelevant material		

	<b>Essays</b>	<b>Letter</b>
<b><u>GRADE B</u></b>	<b>11 – 12</b>	<b>18 - 20</b>
Reasonable level of coherence		
Fairly clear argumentation		
Most elements of communicative task fulfilled		
Reasonable range of vocabulary		
Little irrelevant material		

	<b>Essays</b>	<b>Letter</b>
<b><u>GRADE C</u></b>	<b>8 – 10</b>	<b>14 - 17</b>
Reasonable level of coherence		
Argumentation not always clear		
Elements of communicative task not always fulfilled		
Lack of vocabulary interferes at times with ability to complete task		
A good deal of irrelevant material		

	<b>Essays</b>	<b>Letter</b>
<b><u>GRADE D</u></b>	<b>6 – 7</b>	<b>10 - 13</b>
Little coherence		
Unclear argumentation		
Communicative task barely fulfilled		
Poor use of vocabulary		
Mostly irrelevant material		

	<b>Essays</b>	<b>Letter</b>
<b><u>GRADE E/F</u></b>	<b>0 – 5</b>	<b>0 - 9</b>
Lacks coherence		
Very confused argumentation		
Communicative task not fulfilled		
All irrelevant material		

*N.B. The first set of figures apply to the essays and the second to the formal letter*

**Language (essays)**

- 7 -10            Idiomatic Italian, good vocabulary, good grammatical accuracy and few spelling mistakes.
- 4 - 6            Adequate vocabulary, some incorrect verbs and agreements, and many spelling mistakes.
- 0 - 3            Very limited range of vocabulary, most verbs incorrect and many spelling mistakes

**Language (letter)**

- 11- 15           Correct topic related vocabulary, most verbs correct and few spelling mistakes.
- 6- 10            Adequate vocabulary, some incorrect verbs and agreements, and some spelling mistakes.
- 0 – 5            Inappropriate/irrelevant vocabulary, most verbs incorrect, many spelling mistakes.

## APPENDIX 3

### MODIFIED MARKING SCHEME

A modified marking scheme is applied to the work submitted by candidates who have been granted one or a combination of the following arrangements:

- *Use of a tape recorder on grounds of a learning difficulty*
- *Use of a tape recorder on grounds of a physical difficulty*
- *Use of a word processor on grounds of a **learning difficulty only** (computer with the spell check and grammar check facility enabled / turned on)*
- *Use of a voice activated word processor*
- *Use of a scribe*
- *Waiver in relation to spelling and grammar*

For those candidates who are granted a spelling and grammar waiver, errors in certain grammatical areas are not penalized. In assessing the work of these candidates, a modified marking scheme will apply.

#### **Sections A and B**

*Standard marking scheme to be applied but marks will not be deducted for lack of manipulation.*

#### **Section C**

*Content and communication will be marked as standard but spelling and certain elements of grammar, such as verb endings and agreement of adjectives will not be penalized.*

Blank Page



# **Leaving Certificate 2014**

## **Italian**

### **Script for Listening Comprehension Test**

**Uno** Scarica subito la nuova app per restare sempre aggiornato sulle iniziative della Maratona di Pisa. Avrai a portata di mano un programma per aiutarti con l'allenamento e il conto alla rovescia alla data della gara. Sono anche disponibili informazioni sugli alloggi più convenienti della città e le mappe con i monumenti lungo il percorso!

**Due** Prosegue in via Cesare Battisti, nel centro di Reggio Emilia, il lavoro dei pompieri dopo l'incendio doloso scoppiato nella prima mattina all'ultimo piano di un palazzo. Il rogo, partito probabilmente dalla soffitta, non ha provocato feriti, ma ha reso necessaria l'evacuazione di oltre 30 persone.

**Tre** A San Vito Lo Capo, un weekend dedicato agli appassionati di cous cous tra sole, mare e musica. Dal 21 al 23 giugno si celebrerà il Cous Cous Fest: Festival internazionale dell'integrazione culturale. Il menù degustazioni da 10 euro include due assaggi di cous cous, un dolce siciliano e un bicchiere di vino. Invece entrata libera per concerti, lezioni di ballo e danze orientali.

**Quattro** Secondo uno studio dell'ordine degli psicologi, lo stress da lavoro è aumentato a causa della precarietà ma anche per la paura di sbagliare. La causa più comune rimane comunque il carico e le ore di lavoro. Seguono il bullismo e l'ufficio open space perché quest'ultimo impedisce di lavorare con serenità a causa di rumori e temperature troppo alte o troppo basse.

**Cinque** Meteo, arriva la prima ondata di caldo. A partire da domani l'Anticiclone nordafricano farà alzare le temperature sopra i 30 gradi. L'apice del calore tra martedì e mercoledì. Poi termometri in discesa da giovedì. Questo abbassamento delle temperature sarà accompagnato nel fine settimana da temporali al Nord, anche forti sulle Alpi.

**Sei** Questa settimana acquistando una copia della rivista cinematografica Celluloide, potete avere un biglietto gratis per la proiezione dell'ultimo lungometraggio di Sorrentino. Il film verrà proiettato mercoledì sera presso la cineteca di Roma. Il regista sarà presente in sala per rispondere alle domande del pubblico.

**Sette** Sono 350mila gli animali lasciati in strada ogni anno, soprattutto in estate, e in particolare a inizio agosto. La città di Bologna presenta la campagna di sensibilizzazione "Non tradire un'amicizia". Il Comune premierà il miglior video contro l'abbandono degli animali domestici. La scadenza per la presentazione dei video sarà il prossimo 31 maggio. Per informazioni consultare il sito [www.comunedibologna.it](http://www.comunedibologna.it)

**Otto** Sei un giovane talento in business management, nuove tecnologie, comunicazione e design? Enel Lab è alla ricerca di nuove idee per il business sostenibile. Presenta un progetto innovativo sul risparmio energetico e i benefici per l'ambiente. Gli autori dei progetti più interessanti vinceranno una borsa di studio per un corso di specializzazione all'estero. Maggiori informazioni sul sito [lab.enel.com](http://lab.enel.com).

Ciao Elena, allora hai passato gli esami per entrare a infermieristica?

Ciao Marisa, sì, finalmente, il mio sogno di diventare infermiera sta diventando realtà!

Che bello!

Mi trasferisco a Torino già lunedì prossimo perché devo firmare il contratto d'affitto dell'appartamento e poi mercoledì cominciano le lezioni all'università.

-----

E dimmi dove hai trovato casa?

Ho trovato una stanza doppia in un appartamento con altre tre ragazze. Non pago molto, solo 150 euro al mese e si trova a meno di dieci minuti in bicicletta dall'ospedale e vicino a un centro commerciale.

Ottimo!

Eh sì! Sai, durante il corso devo anche lavorare in ospedale. I turni cominciano molto presto alla mattina e purtroppo non ci sono autobus prima delle 6 e mezza!

-----

E chi è la tua compagna di stanza?

Si chiama Ilaria e sembra molto tranquilla. Studia Scienze Forestali e mi ha detto che torna a casa ogni fine settimana.

Che fortuna!

Eh sì, il suo ragazzo vive ancora nel suo paese, e lei lavora ogni fine settimana come guida alpina vicino a casa sua.

-----

Davvero? Interessante. Ma dimmi com'è l'appartamento?

Ci sono due stanze da letto doppie, due bagni, un salotto grande con angolo cottura. Si trova in una zona residenziale molto silenziosa.

Bene!

Sai per me è importante che non ci sia traffico perché qualche volta dovrò dormire durante il giorno dopo aver lavorato di notte in ospedale!

Ah ok .Comunque,sono proprio contenta per te!

Grazie!

Ciao Lidia, allora hai preso la patente?

Non me ne parlare Paolo.....mi ha bocciata per la seconda volta!!!

No! Non ci credo! Com'è successo?

Guarda, stava andando tutto bene e poi ho sbagliato a parcheggiare la macchina. Sono così arrabbiata!!!

-----

Mi dispiace tanto! Ma quanto tempo deve passare prima che puoi ripetere l'esame?

Eh almeno sei settimane.

Ma dai! Ma da quanto tempo è che ti prepari ormai?

Beh, ho cominciato a studiare la teoria nove mesi fa e ho fatto l'esame dopo tre mesi. L'ho passato subito senza nessun problema. L'esame era corto e le domande erano abbastanza facili. Invece non riesco a superare l'esame di guida.

-----

Ma hai fatto abbastanza pratica?

Veramente non tanto. Volevo fare delle guide con i miei genitori, ma non sono riuscita perché sono molto occupati al lavoro. Poi ho litigato con mia sorella perché qualche settimana fa le ho strisciato la macchina...

Anche questo hai fatto!

Eh sì, e poi la settimana dopo gliel' hanno rubata!

-----

Ma non puoi chiedere ai tuoi di aiutarti di più nel fine settimana?

Sì, infatti, finalmente dalla prossima settimana mio papà sarà più libero. È appena tornato da un periodo di lavoro all'estero e quindi potrò esercitarmi di più! Sai devo assolutamente prendere la patente perché ho fatto un colloquio di lavoro e ho garantito che ce l' avevo.

Dai, non preoccuparti, vedrai che andrà tutto bene. In bocca al lupo!

Crepi!

Questa sera il nostro ospite in studio è Simone Verdi, fondatore del gruppo musicale Utopie, 24 anni nato a Modena nel 1990.

Allora, Simone, raccontaci come è nata la tua passione per la musica.

In realtà, non vengo da una famiglia molto musicale. I miei genitori erano dei topi di biblioteca e adoravano leggere in silenzio. La radio e la TV erano quasi sempre spenti.

-----  
Quanti anni avevi quando ti sei avvicinato alla musica?

A 12 anni mi è venuta la curiosità di suonare il piano, ma cominciava a piacermi sempre di più la musica moderna, così ho preso in mano prima la chitarra classica e poi quella elettrica. Qualche anno dopo ho anche cominciato a scrivere canzoni.

-----  
E poi?

Alle scuole superiori ho formato un gruppo con tre compagni di classe. All'inizio, ci esercitavamo nel garage del mio appartamento e avevamo pochissimi soldi per comprare le attrezzature musicali. In più, i vicini di casa si lamentavano sempre per il volume troppo alto!

-----  
Ma in seguito il gruppo è cambiato, vero?

Sì, due ragazzi si sono iscritti all'università e non avevano più tempo per suonare, un altro ha cominciato a lavorare, si è sposato e ha avuto un bambino. C'erano altre priorità, io invece sognavo di vivere di musica, diventare famoso.

-----  
E quindi come hai continuato?

Ho messo un annuncio su internet e mi hanno contattato Luca, Marco e Giovanni che ora fanno parte del gruppo. Abbiamo cominciato a suonare nei piccoli locali del centro più frequentati dai giovani.

E i tuoi genitori come l'hanno presa?

All'inizio erano preoccupati che non continuassi gli studi e non trovassi un lavoro fisso. Adesso invece sono molto orgogliosi di me.

-----  
E poi come siete diventati più conosciuti dal pubblico?

I gestori dei locali hanno visto che attiravamo molti clienti e per questo hanno cominciato a chiamarci per suonare ogni fine settimana. Così abbiamo cominciato a guadagnare un po' di soldi per affittare uno studio di registrazione e abbiamo inciso il nostro primo album.

-----  
E il salto a livello nazionale?

Un famoso DJ, Linus, ci ha sentiti mentre suonavamo al festival delle musiche del mediterraneo. Gli siamo piaciuti e ha deciso di promuovere il nostro album nel suo programma radio. Ci ha anche invitati in radio per un'intervista.

-----  
Complimenti! E i vostri fans chi sono?

In realtà non solo giovani, ci ascoltano anche le generazioni più mature. Il nostro stile musicale, è molto vario. Ci ispiriamo alla musica tradizionale, al rock e alle canzoni degli anni '60. Così accontentiamo un po' tutti i gusti!

E di cosa parlano le vostre canzoni?

Parliamo soprattutto d'amore, d'amicizia, di viaggi ma anche di ingustizie sociali.

Fantastico! Allora i miei più cari auguri di una carriera strepitosa!

Grazie!

**Blank Page**

Blank Page

